G. R. S. 59]

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

1910.

(Sanitary)

P-11
5

File No. 78-10

Serial Nos. 1, 2, 3 & 4

Papers Filed.

Month April 1911

SUBJECT.

Bacteriological examn in Kannada for officers of the Sanitary department

PREVIOUS REFERENCES.	LATER REFERENCES.
San 162-09 Med 39-09 San 184-08-182	

G.R.S. 11] 1900.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

(Sanitary)

NOTES.

File No. 78 - 10

FILE HEADING.

Colloquial examination in Kanarese for Officers of the Sanitary Dept.)

From

The Sanitary Commissioner

No. 2298 Dated 16 · 11 · 10 Received 18.11.10

Diary No. 3301 | Enclos. | Spare Copies | Serial No. /

BRIEF ABSTRACT OF LETTER.

States that if Govt. approve he would make it a condition when entertaining foreigners in the Sanitary service that they shall not be confirmed till they have passed a satisfactory examination in Colloquial Canarese, and demonstrate their ability to read simple books on Hygienic matters.

NOTES AND ORDERS.

X

† No. 581-2 dt. 7/1/04 Sanl 1904-08

On a ~~recommendation~~ proposal made by the Sanitary Commr. Govt. † direct that a strict Colloquial examination in Canarese be held once a year in January or July and that Officers of the Sanitary Dept. whose vernacular is not Canarese be required to pass this examination within

NOTES—First sheet

GPB—30,000—3-4-07.

3301

2

78 of 19 10

IV

I believe in ~~another~~
another file (Vern Exam
for medical officers) the
question whether reading
has discussed
Ress & translation from
the English Memorandum was
discussed - Please put it
up -

CBB
5/12/10

III B Law
CBB 5/12/10

Ille
5-12-

Send file no. 39-09 Secs 1 to 5 & 7 B. proj 10
Note together with a copy of q. 0210 21411-24
q. 24.6.1893. q. 7387-92
Mem (4) 5.12.10 Secy) 7.12.10. Ille

...duty of dimension.
...committee to conduct the examination
...officers of the Sanitary Department
...Sanitary officers should make it
...acquaint themselves with the easy reading
...matters & should be able to read
...Hygiene and Sanitation with facility
...must approve the Board's recommendation
...committee with draft.

2.12.10 Ille

...sure of the soundness
...ral. It is difficult to
...en to pass even a
...l Examn - But to
...read books and
manuscripts is too much to
expect - We may expect
local men to enter the
Sanitary service more largely
in future: Is this rule intended
for officers & subordinates?
I shall be glad to get the Secretary's
opinion on the proposal
KBL
3/12/10

4. I think that both officers & subordinates

NOTE— Contn. sheet.

GPB—50,000—12-8-10

Serial No.

should be able to read simple books on hygiene & easy manuscript. Written Translation from & into correct Kanarese may be a little difficult & need not be insisted on.

5. Officers of the medical dept are however required to pass only a colloquial test (vide Med. File 39 of 09-10).

(Sd.) HM
8/12/10

Mle 8.12.

1594
10.12.10

6/ Please call attention to G.O's of 16th July 1909 and 13th July 1910 and ask the Sanitary Commr whether he wishes any modification of those orders.

HM

7/ Why shd Sanitary Insprs read simple books on hygiene in Kanarese? They do not hold classes 10/12/10 HM

8 Please put up draft

10-12-10 Mle

Draft submitted 12.12.10

Issue 15-12-10. Mle

NOTE— Contn. sheet.

GPB—50,000—12-8-10

Govt 11

G. R. S. 12]
General and Revenue Secretariat.

San File No. 78 of 1910-11

Serial No.	
2	From the Sanitary Commissioner, No 5440 dated 20-12-10 San 78-10-2 Invites the Sanitary Commr's attention to Govt Nos 581-2 & 321-3 dated the 16th July 1909 & 13th Jan? 10, San 184-08 Med 39-09 prescribing a Colloquial Examination in Kannada for officers of the Medical & Sanitary Departments and requests him to state whether he wishes any modification of the above orders
3	From the Sanitary Commissioner, No 4552 dated 8.4.11 States that no modification of the existing orders is necessary. Submitted with draft recording.

166 Sny 12.4.11

The Sanitary Comr's letter dated 16 Novr 1910 suggests that foreigners should not be confirmed till they have demonstrated their ability to read simple books in Kannada on Hygienic matter - But in his ~~letter~~ last letter dated 8-4-11, the Sanitary Comr states that no modification of the existing orders is required and the existing order dated 16 Govt July 1909 prescribes only a colloquial test for officers of the Sanitary Department -

Draft recording submitted for approval or other orders.

18 Cd) 17.4.11 Mlle

approved WKH 19/4/11 Mlle P.S.

NOTE— Contn. sheet.

GPB—50,000—12-8-10

2738 19-4-11

(487)

G. R. S. 12]
General and Revenue Secretariat.

San File No. 78 of 1910—11

Serial No.	
	Issue
	20.4.11 Mll
4	To D.G. of Education + Sanitary Commissioner
	No 8647 & 22.4.1910 Records the letters & No 1 & 3

NOTE—Contn. sheet.

GPB—50,000—12-8-10

No. 2298
Enc. —

OFFICE OF THE SANITARY COMMISSIONER
IN MYSORE,

Dated, Bangalore, the 16th November 1910.

From

LT.-COL. JOHN SMYTH, M.D., I.M.S.,
Sanitary Commissioner to the Government of
His Highness the Maharaja of Mysore,
BANGALORE.

To

C. S. Balsundaram Iyer Esq., B. A.,
Secretary to the Government of His Highness the
Maharaja of Mysore, General and Revenue Departments,
BANGALORE.

Sir,

With reference to letter No. 4,110-11/289 dated the 1st. November 1910 from the Inspector General of Education in Mysore, addressed to Government I have the honor to state that the recommendation made by the Board in para 2 of their letter is sound. And if His Highness's Government approve, I would make it a condition when entertaining foreigners in the Sanitary service that they shall not be confirmed till they have passed a satisfactory examination in Colloquial Canarese, and demonstrated their ability to read simple books on Hygienic matters. Twelve months may be allowed to elapse from date of entertainment to date of examination.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

For Sanitary Commissioner.

W 18/11 Secy

Public Health Department.

1910-11

From

The Sanitary Commissioner
to the Government of Mysore.

To

The Secretary to the Govt. of H.H. the
Maharaja of Mysore, Gen. & Rev. Depts.
Bangalore.

Dated
Despatched } 16-11-'10

Received

General No. 2298

Enclosure No. —

Suggesting that foreigners may be entertained in the Sanitary Service on condition that they shall not be confirmed till they have passed a satisfactory examination in Colloquial Canarese.

Sec

2

38-A

File No.

Serial No. 2

G.R.S. 26]

Diary No. of letter replied to

No. 5440
Sanity 78-10-

20.12.10.

General and Revenue Secretariat
( )
, *the* 19 .

To

The Sanitary Commr

His letter No 2228 dated the 6th November 1910, stating that when entertaining foreigners in the Sanitary service he would make it a condition that they shall not be confirmed till they have passed a satisfactory ~~exa~~ examination in Colloquial Canarese demonstrate their ability to read simple books on Hygienic matters.

With reference to the above has the

over.

Date of issue 20.12.10

Signed by MKMQ

SUBJECT.

I have to invite the Sanitary Commissioners attention to Govt. Pro. Nos. 581-2 and 321-3 dated the 16th July 1909 and Genl. 184-08. Genl. 39-09-7 13th July 1910, respectively and to request that he will be so good as to state whether he wishes any modification of the above orders.

prescribing a colloquial examination in Kannada for officers of the medical and Sanitary departments.

By order

for Secretary
9/12/12

List of enclosures,

Copied by B.B. Krishna Murthy. 17-12-10

Examined by
19/12

GPB—20,000—12-8-10

4

No. 4552
Enc.

OFFICE OF THE SANITARY COMMISSIONER
IN MYSORE,

Dated, Bangalore, the 8.4. *1911.*

San 78-10
Sl-3

From

LT.-COL. JOHN SMYTH, M.D., I.M.S.,
Sanitary Commissioner to the Government of
His Highness the Maharaja of Mysore,
BANGALORE.

To

C C.S.Balasundram Iyer Esq, B.A.,
Secretary to the Government of His Highness the
Maharaja of Mysore, General and Revenue Departments,
BANGALORE.

Sir,

In reply to your No. 5440 San.78-10-2 dated the 20th. December 1910, I have the honor to state that my letter No. 2298 dated the 16th November referred to was addressed with special reference to the recommendation made by the Board of Examiners in para 2 of their letter viz that the officers should be able to read Canarese books on Hygienic matters with facility. No modification of the existing orders is therefore required.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

M.D.,
Lt.Col.,I.M.S.,
Sanitary Commissioner,M.G.

IV 164 Pub. Health 1911 Secy/

Public Health Department.

1910-11. D. 6487

From

The Sanitary Commissioner
to the Government of Mysore.

To

The Secretary to the Govt. of H.H. the
Maharaja of Mysore, Gen. & Rev. Depts.
Bangalore.

Dated 8.4.11

Despatched

Received

General No. 4552

Enclosure No.

Stating that no modification of the existing orders is necessary with regard to the examination in Colloquial Canarese of officers who do not know the language.

6487 2014/4

Feb 5

G.R.S. 28]

File No.

Serial No. 4

Diary No. of letter replied to

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

(Sanj)

, *the* 19

Date of issue 22-4-11

Signed by

READ—

Letter No 4110-11 dated the 1st November 1910, from the Inspector-General of Education, forwarding a copy of the report submitted by the Board appointed to conduct the examination in Kannada of the officers of the Sanitary department, suggesting that the Sanitary officers should make it a point to acquaint themselves with the easy reading of manuscript

ORDER THEREON.—No.

over.

SUBJECT.

GPB—10,000 - 29-9-10

CB 4/4 JAR 21/4

6

matter and should be able to read
Kannada books on Hygiene & Sanitation.

2. Correspondence ending with
letter No 4552 dated the 8th April 1911
from the Sanitary Commr stating
that no modification is necessary
of the existing order No 581-2 dated the 6th
June 1904-08
July 1909 prescribing a colloquial
examination in Kannada for officers
of the Sanitary department.

---

order thereon, 8647-8 Sanity. 18-10- Dy 22-4-11

Recorded.

Dy 4/4/11

Dy Secretary
to Govt

The I.G. of Education

The Sanitary Commr